

الوثيقة	رمز الوثيقة	تاريخ الوثيقة	تاريخ النشر بالتوقيت المحلي	الجهة
بيان صحافي	SC/13090	٢٠ تشرين الثاني ٢٠١٨	نهاية الدوام الرسمي ليوم الاربعاء ٢١ تشرين الثاني ٢٠١٨	مجلس الأمن

لجنة عقوبات مجلس الأمن المعنية بالصومال تبدأ العمل بموجب التفويض المعدل

بدأت لجنة مجلس الأمن المؤلفة بموجب القرار رقم (٧٥١) لسنة ١٩٩٢ المعنية بالصومال والمعروفة سابقاً باسم لجنة عقوبات مجلس الأمن المؤلفة بموجب القرارين (٧٥١) و (١٩٠٧) للسنتين ١٩٩٢ و ٢٠٠٩ على التوالي المعنية بالصومال وارتيريا اعمالها بموجب التفويض المعدل الممنوح لعملها وذلك عقب تبني القرار رقم (٢٤٤٤) لسنة ٢٠١٨ المأخوذ بتاريخ ١٤ تشرين الثاني ٢٠١٨، الذي بموجبه قام مجلس الأمن برفع حظر السلاح، والمنع من السفر، وتجميد الأصول والعقوبات المحددة المفروضة على ارتيريا بموجب القرارات (١٩٠٧)، و(٢٠٢٣) و(٢٠٦٠) للسنوات ٢٠٠٩، ٢٠١١، و٢٠١٢ على التوالي يتضمن التفويض الممنوح القيام بالمهام المنصوص عليها في الفقرة (١١) من القرار رقم (٧٥١) لسنة ١٩٩٢، والفقرتين (١١) و(٢٣) من القرارين (١٨٤٤) لسنة ٢٠٠٨ و (٢٠٣٦) لسنة ٢٠١٢ على التوالي بمساعدة فريق الخبراء المعني بالصومال ومقره في نيروبي. وسوف ينتهي تفويض فريق الرصد المعني بالصومال وارتيريا بحلول ٢٠١٨/١٢/١٦.

وسوف تعمل اللجنة المؤلفة بموجب القرار رقم (٢٤٤٤) لسنة ٢٠١٨ تجاه تنقيح المبادئ التوجيهية، واطارات المساعدات على تنفيذها وكذلك الموقع الالكتروني الخاص بها على الشبكة العنكبوتية.

الصومال

المعلومات لوسائل الإعلام. ليست قيداً رسمياً.

PRESS RELEASE

SC/١٣٥٩٥

٢٠ NOVEMBER ٢٠١٨

• **SECURITY COUNCIL**

Security Council Committee on Somalia Begins Work under Modified Mandate

Following the adoption of resolution ٢٤٤٤ (٢٠١٨) on ١٤ November ٢٠١٨, by which the Security Council lifted the arms embargoes, travel bans, asset freezes and targeted sanctions imposed on Eritrea in resolutions ١٩٠٧ (٢٠٠٩), ٢٠٢٣ (٢٠١١), ٢٠٦٠ (٢٠١٢) and ٢١١١ (٢٠١٣), the Security Council Committee pursuant to resolution ٧٥١ (١٩٩٢) concerning Somalia, formerly known as the Security Council Committee pursuant to resolutions ٧٥١ (١٩٩٢) and ١٩٠٧ (٢٠٠٩) concerning Somalia and Eritrea, began its work under a modified mandate.

The mandate of the Committee includes the tasks as set out in paragraph ١١ of resolution ٧٥١ (١٩٩٢), paragraph ١١ of resolution ١٨٤٤ (٢٠٠٨), and paragraph ٢٣ of resolution ٢٠٢٦ (٢٠١٢). It is assisted by a Panel of Experts on Somalia, based in Nairobi. The mandate of the Somalia and Eritrea Monitoring Group will terminate effective ١٦ December ٢٠١٨.

Pursuant to resolution ٢٤٤٤ (٢٠١٨), the Committee will work towards amending its guidelines, its implementation assistance notices and its website accordingly.

SOMALIA

For information media. Not an official record.

القرار ٢٤٤٤ (٢٠١٨)

الذي اتخذه مجلس الأمن في جلسته ٨٣٩٨، المعقودة في ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨

إن مجلس الأمن،

إذ يشير إلى جميع قراراته السابقة وبيانات رئيسه بشأن الحالة في الصومال وإريتريا، ولا سيما القرارات ٧٣٣ (١٩٩٢) و ١٨٤٤ (٢٠٠٨) و ١٩٠٧ (٢٠٠٩) و ٢٠٢٣ (٢٠١١) و ٢٠٣٦ (٢٠١٢) و ٢٠٩٣ (٢٠١٣) و ٢١١١ (٢٠١٣) و ٢١٢٤ (٢٠١٣) و ٢١٢٥ (٢٠١٣) و ٢١٤٢ (٢٠١٤) و ٢١٨٢ (٢٠١٤) و ٢٢٤٤ (٢٠١٥) و ٢٣١٧ (٢٠١٦) و ٢٣٨٥ (٢٠١٧)،

وإذ يحيط علما بالتقريرين النهائيين لفريق الرصد المعني بالصومال وإريتريا (فريق الرصد) عن الصومال (S/2018/1002) وعن إريتريا (S/2018/1003) والاستنتاجات الواردة فيهما عن الحالة في كل من الصومال وإريتريا،

وإذ يؤكد من جديد احترامه لسيادة الصومال وحيويته وإريتريا وللسلامة الإقليمية لهذه البلدان واستقلالها السياسي ووحدها، وإذ يشدد على أهمية العمل من أجل منع تداعيات الأزمات والمنازعات الإقليمية المزعجة للاستقرار من الامتداد إلى الصومال،

وإذ يدين الهجمات التي شنتها حركة الشباب في الصومال وخارجها، وإذ يعرب عن قلقه إزاء ما تشكله حركة الشباب من تهديد خطير ومستمر للسلام والاستقرار في الصومال والمنطقة، وإذ يعرب كذلك عن القلق إزاء وجود جماعات منتسبة لها ارتباط بتنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام (المعروف أيضا باسم داعش)، وإزاء التداعيات الأمنية للحالة في اليمن بالنسبة للصومال،

وإذ يؤكد مجددا ضرورة التصدي بجميع السبل، وفقا لميثاق الأمم المتحدة وأحكام القانون الدولي، بما في ذلك ما ينطبق من أحكام القانون الدولي لحقوق الإنسان والقانون الدولي للاجئين والقانون الدولي الإنساني، للأخطار التي تهدد السلام والأمن الدوليين من جراء الأعمال الإرهابية،

وإذ يؤكد دعمه للجهود التي تبذلها السلطات الصومالية لتحقيق الاستقرار والأمن في الصومال والحد من الأخطار التي تهدد السلام والأمن الدوليين بسبب حركة الشباب والجماعات المنتسبة إليها المرتبطة بتنظيم الدولة الإسلامية (المعروف أيضا باسم داعش)،

